Porównanie tłumaczeń Judyty 1:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	także do wszystkich w Samarii i jej miastach i na drugą stronę Jordanu, aż po Jeruzalem i Baszan, po Chelus i Kadesz, aż po Rzekę Egipską, po Tafnes, Ramses i po całą ziemię Goszen.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	do mieszkańców Samarii i jej miast, do mieszkańców Zajordania, do Jeruzalem, Batanei, Chelus i Kadesz, i dalej do granic Potoku Egipskiego, do Tafnes i Ramses, i do całej ziemi Goszen.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І всіх тих, що в Самарії і її містах і на другій стороні Йордану, аж до Єрусалиму і Ватани і Хелуса і Кадиса і ріки Єгипту і Тафни і Рамеси і всієї землі Ґесем,